

INFORME FINAL DEL PROYECTO

2ª Misión Prospectiva Tecnológica & Comercial de la Región de Antofagasta a China 2008 (Hong Kong – Guangzhou)

Visitas a:

Hong Kong Electronics Fair
Hong Kong International ICT Expo
Guangzhou Industrial Fair 2008

9 al 23 de abril del 2008

1. Presentación del Proyecto.

Código Proyecto:	**208-7024**
Título del Proyecto:	**MISIÓN DE PROSPECCIÓN TECNOLÓGICA DE LA REGIÓN DE ANTOFAGASTA A CHINA 2008.**
Empresa Gestora:	**ROSANA ARAVENA MENA E.I.R.L.**
Fecha Informe Final:	**13 de Junio del 2008.**

2. Gestores y Patrocinadores del Proyecto.

3. Contenido Informe Técnico Misión Tecnológica.

3.1. Período de Ejecución del Proyecto.

Fecha Salida:	**9 de abril del 2008.**
Fecha de llegada:	**23 de abril del 2008.**

3.2. Identificación de empresarios y empresas participantes del proyecto.

Nomina de empresas y participantes oficiales del proyecto CORFO.				
Nº	Empresa	Participante	Cargo	Ciudad
1	VRC INDUSTRIAL Y CIA. LTDA.	DOMINGO ACEVEDO	GERENTE GENERAL	ANTOFAGASTA
2	TRANSPORTES E INVERSIONES TEBES LTDA.	NEFTALÍ TEBES	JEFE ADQUISICIONES	ANTOFAGASTA
3	COMERCIAL TRANSPORTES INDUSTRIAL MARC LTDA.	DAVID MORALES	GERENTE GENERAL	ANTOFAGASTA
4	ROSANA ARAVENA MENA E.I.R.L.	LUIS PINO	GERENTE GENERAL	ANTOFAGASTA
5	CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA.	DANILO SARRIA T.	ASESOR DE GERENCIA	ANTOFAGASTA
6	HENRY ARMIJO RIVERA E.I.R.L.	HENRY ARMIJO	GERENTE GENERAL	ANTOFAGASTA
Nomina de empresas y participantes particulares.				
Nº	Empresa	Participante	Cargo	Ciudad
7	EDELMIRA GILDA TEBES OLMOS	MIRTHA CAYO	ASESOR	ANTOFAGASTA
8	MINISTERIO DE BIENES NACIONALES	YERKO CAMPILLAY	ASESOR JURÍDICO	ANTOFAGASTA
9	TECH LINE LTDA.	SERGIO SANTANDER	GERENTE NEGOCIOS	ANTOFAGASTA
10	TECH LINE LTDA.	INGRID CANIVILO	GERENTE GENERAL	ANTOFAGASTA

TITULARES
PARTICULARES

Delegación Empresas Misión China 2008



VRC INDUSTRIAL LTDA.

MANUFACTURING OF STEEL STRUCTURES FOR MINING AND INDUSTRY

Mr. Domingo Acevedo
General Manager & Owner



CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA.

CONSTRUCTION & BUILDING PROJECTS

Mr. Danilo Sarria
General Manager & Owner

Delegación Empresas Misión China 2008



TRANSPORTES E INVERSIONES TEBES LTDA.

TRANSPORTATION, TRUCKLOAD SERVICES & INVESTMENTS

Mrs. Mitha Cayo & Mr. Neftali Tebes
Supply Chain Supervisor



COMERCIAL TRANSPORTES INDUSTRIAL MARC LTDA.

TRANSPORTATION, TRUCKLOAD & INDUSTRIAL SERVICES

Mr. David Morales
General Manager & Owner

Delegación Empresas Misión China 2008



NEXOGRÁFICA LTDA.

PRINT & DIGITAL MEDIA SERVICES, GRAPHICS DESIGN

Mr. Henry Armijo
General Manager & Owner



ROSANA ARAVENA MENA EIRL – GEOMETRICA EIRL

SURVEYING, ARCHITECTURE, ENGINEERING SERVICES

Mr. Luis Pino Bavestrello
Legal Manager

Delegación Empresas Misión China 2008



TECH LINE LTDA.

BUSINESS DEVELOPMENT &
ENGINEERING SERVICES

Mrs. Ingrid Canivilo &
Mr. Sergio Santander
Owners



YERKO CAMPILLAY

LAWYER

Mr. Yerko Campillay
Lawyer & Legal Advisor

3.2. Cumplimiento Actividades del Proyecto.

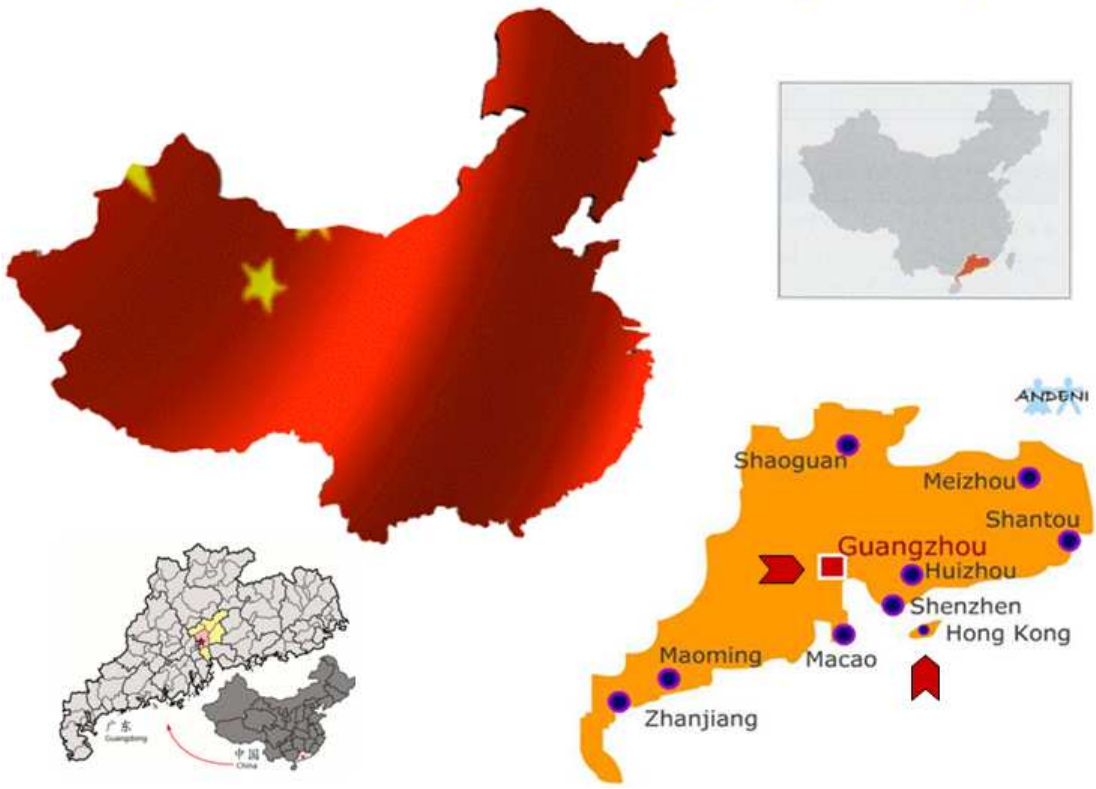
GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LA AGENDA DEL PROYECTO - MISIÓN CHINA 2008				
DÍA	**FECHA**	**HORARIO**	**ACTIVIDADES**	**% CUMPLIMIENTO**
Miércoles	09-abr	6:00 - 7:50 hrs. 11:55 - 16:30 hrs. 18:20 - 10:35 hrs. (+1)	**Vuelo Antofagasta - Santiago.** **Vuelo Santiago - Sao Paulo.** **Vuelo Sao Paulo - Frankfurt.**	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** La fecha de salida final de la delegación tuvo que ser adelantada desde el viernes 11 al miércoles 09 de abril, debido a que se perdieron las reservas aéreas iniciales, ésto debido a que la confirmación de CORFO de vºbº del proyecto fue posterior a esa fecha y hubo que adelantar forzosamente el viaje de inicio y viabilizar la misión. En términos logísticos, el tramo Antofagasta y Santiago se cumplió sin dificultades, de acuerdo a lo planificado.
Jueves	10-abr	17:45 hrs.	**Vuelo Frankfurt - Hong Kong.**	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** Stopover en Frankfurt sin dificultades técnicas ni personales, de acuerdo a plan trazado. No se registraron inconvenientes en temas de inmigración, no se registraron retrasos en las conexiones aéreas y el plan se cumplió de acuerdo a lo trazado.
Viernes	11-abr	11:35 hrs. 13:30 hrs.	**Llegada a Hong Kong International Airport.** **Check In Hotel Rosedale on Park - Hong Kong.** *Address: 8 Shelter Street, Causeway Bay, Hong Kong.* ***http://www.rosedalehotels.com/***	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** El proceso de llegada a Hong Kong (Inmigración) sin problemas. Los servicios de transporte aeropuerto-hotel funcionaron de acuerdo a lo planificado, con un servicio de minibus y asistente chino que hablaba español. El trayecto duró 1:30 min. El check in en Hotel Rosedale on Park fue expedito y rápido, a las 14:00 hrs. aprox. A las 16:30 hrs. se almuerza fuera del hotel, para volver a descansar al Hotel.
Sábado				***Días de conexión en Hong Kong. Reunión de coordinación técnica de agenda en Hotel Rosedale on Park. Descanso.***
Domingo				
Lunes	14-abr	9:00 - 17:00 hrs.	**Visita a Hong Kong Electronic Fair 2008 & ICT International Expo 2008** *HK Convention and Exhibition Centre* ***http://hkelectronicsfairse.tdctrade.com/***	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** El proceso de visita a las ferias señaladas se cumplió de acuerdo al plan trazado. La delegación fue especialmente invitada por el HKTDC a la ceremonia de inauguración de la feria, además se le entregó una tarjeta de acceso a todos los servicios de alimentación y comunicaciones en forma gratuita, y tuvo acceso preferencial a todas las dependencias de las ferias. Respecto de las exhibiciones, la delegación pudo apreciar una gran gama de aplicaciones eléctricas, electrónicas y de IT a diversas áreas de interés, desde aspectos de hogar hasta aplicaciones industriales avanzadas. Los comentarios de la delegación fueron ampliamente positivos respecto de la alta calidad de la oferta tecnológica, así como de las nuevas oportunidades de negocios que se pueden aprovechar como Pymes de servicios, especialmente a nivel de transferencia tecnológica y de productos.
Martes	15-abr	9:00 - 17:00 hrs.	**Visita a Hong Kong Electronic Fair 2008 & ICT International Expo 2009** *HK Convention and Exhibition Centre* ***http://hkelectronicsfairse.tdctrade.com/***	
Miércoles	16-abr	9:00 - 14:00 hrs.	**Visita a Hong Kong Electronic Fair 2008 & ICT International Expo 2010** *HK Convention and Exhibition Centre* ***http://hkelectronicsfairse.tdctrade.com/***	
		14:30 - 16:30 hrs.	**Foro Empresarial con Hong Kong Trade & Development Council (HKTDC).** ***Tema: "Negocios & Comercio en Hong Kong".*** *39/F, Office Tower, Convention Plaza* *1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.*	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** El Foro empresarial se realiza en el headquarters del HKTDC, y dirige el foro la Sra. Myra Mak, Overseas Investment Manager. El foro se centra en las oportunidades que ofrece la gran plataforma de servicios llamada Hong Kong (Concepto HUB) en todo Asia Pacífico. Se habla acerca de la cadena de valor de la industria manufacturera y tecnológica de China, y cómo HK es el operador logístico y financiero de todo el proceso. La idea fuerza más relevante de Hong Kong no es su tamaño, su población ni sus recursos naturales, es "la seguridad jurídica" de la Isla, que le ofrece al mundo entero un filtro altamente profesionalizado y tecnologizado a todo nivel, para comercializar con China. Hong Kong reconoce que trabajar con China es difícil por los procesos legales y administrativos de comercio, entonces ellos se han transformado en la plataforma de servicios más confiable para intermediar comercialmente y a nivel de negocios con China, y esto le da una ventaja notable. Si a eso le sumamos el puerto marítimo más eficiente del mundo entonces se tiene una súper "estructura", que es lo que es Hong Kong en la actualidad.
Jueves	17-abr	7:00 hrs. 10:00 - 13:30 hrs. 14:00 hrs.	**Check out Hotel Rosedale on Park - Hong Kong.** **Conexión terrestre Hong Kong - Guangzhou.** **Check In Hotel Tianlong en Guangzhou - Mainland de China.**	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** El proceso de check out del Hotel de Hong Kong fue expedito y rápido, sin complicaciones técnicas. El proceso de conexión entre hong Kong y Guangzhou fue a través de tren de alta velocidad. La llegada a Guangzhou, y el proceso de inmigración fue realizado sin inconvenientes gracias a la Visa tramitada en Chile. El check in en el hotel fue desordenado y dificultoso, pero se logró terminar el proceso.

DÍA	FECHA	HORARIO	ACTIVIDADES	% CUMPLIMIENTO
Viernes	18-abr	9:00 - 16:00 hrs.	**Visita a 103ª Edición de Feria CIEF 2008.** *Address: Pazhou Complex, Guangzhou.* http://www.cantonfair.org.cn/en/index.asp	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** El proceso de visitas a la Feria de Guangzhou fue una actividad realmente potente e interesante para toda la delegación. El año 2005 una delegación chilena también asistió a esta feria, pero en tres años el cambio ha sido enorme y dramático. La Feria hoy se ha transformado en una súper feria industrial, contiene la mejor plataforma de empresas del Sur de China (97% del total de exhibidores corresponden a las 10 zonas industriales más desarrolladas de China) con su oferta tecnológica. La cantidad de visitantes extranjeros se ha duplicado en los últimos 2 años, y lo que se aprecia es una gran gama de aplicaciones industriales y tecnológicas. El mejoramiento de la calidad ha sido motivo de comentario en la delegación, toda vez que se aprecia que la certificación, las coberturas internacionales y los procesos de cooperación técnica y comercial se han flexibilizado de manera importante. La feria resulta ser muy potente a nivel de maquinaria industrial, en todas las más diversas aplicaciones. La visita a esta feria resultó muy bien evaluada por toda la delegación, y según los empresarios les permitió cumplir sus objetivos de búsqueda más allá de las expectativas empresariales pre-definidas. De todas las ferias industriales en China, tanto CIIF como la Feria Industrial de Shanghai representan hoy en día las mejores propuestas de exhibición para Pymes chilenas, sobretodo por la multidiversidad y por el nivel de las aplicaciones industriales que facilita y promueve.
Sábado	19-abr	9:00 - 15:00 hrs.	**Visita a 103ª Edición de Feria CIEF 2008.** *Address: Pazhou Complex, Guangzhou.* http://www.cantonfair.org.cn/en/index.asp	
Domingo	20-abr	9:00 - 12:00 hrs.	**Visita a 103ª Edición de Feria CIEF 2008.** *Address: Pazhou Complex, Guangzhou.* http://www.cantonfair.org.cn/en/index.asp	
Lunes	21-abr	9:00 hrs. - 13:00 hrs. 14:00 - 16:00 hrs.	**Visita Empresa Tecnológica en Guangzhou.** **Reunión Cierre & Balance.**	**ACTIVIDADES CANCELADA** Este día sirvió para utilizarlo básicamente para preparar el viaje de regreso a Chile, para preparar los antecedentes y catálogos, para coordinar con Chile las actividades empresariales y familiares, y también sirvió de descanso para 4 de los 10 pasajeros que arrastraban diversas complicaciones de salud, como esguince de cuello, gripe y fiebre, y malestares estomacales producto de la comida. El resto de la delegación aprovecho de hacer los preparativos de viaje de regreso.
Martes	22-abr	05:00 hrs. 6:30 hrs. 9:30 - 10:15 hrs. 13:30 - 19:20 hrs. 22:35 - 5:15 hrs. (+1)	**Check Out Hotel Guangzhou.** **Traslado a Baiyun International Airport - Guangzhou** **Vuelo Guangzhou - Hong Kong** **Vuelo Hong Kong - Frankfurt** **Vuelo Frankfurt - Sao Paulo**	**ACTIVIDADES CUMPLIDAS EN UN 100%** Check out en Hotel Guangzhou sin dificultades. Stopovers en Frankfurt y Sao Paulo sin dificultades técnicas ni personales, de acuerdo a plan trazado. No se registraron inconvenientes en temas de inmigración, no se registraron retrasos en las conexiones aéreas y el plan se cumplió de acuerdo a lo trazado.
Miércoles	23-abr	6:45 - 9:55 hrs. 12:30 - 14:20 hrs.	**Vuelo Sao Paulo - Santiago** **Conexión Santiago - Antofagasta.**	**FIN DE LA MISIÓN - REGRESO A ANTOFAGASTA**

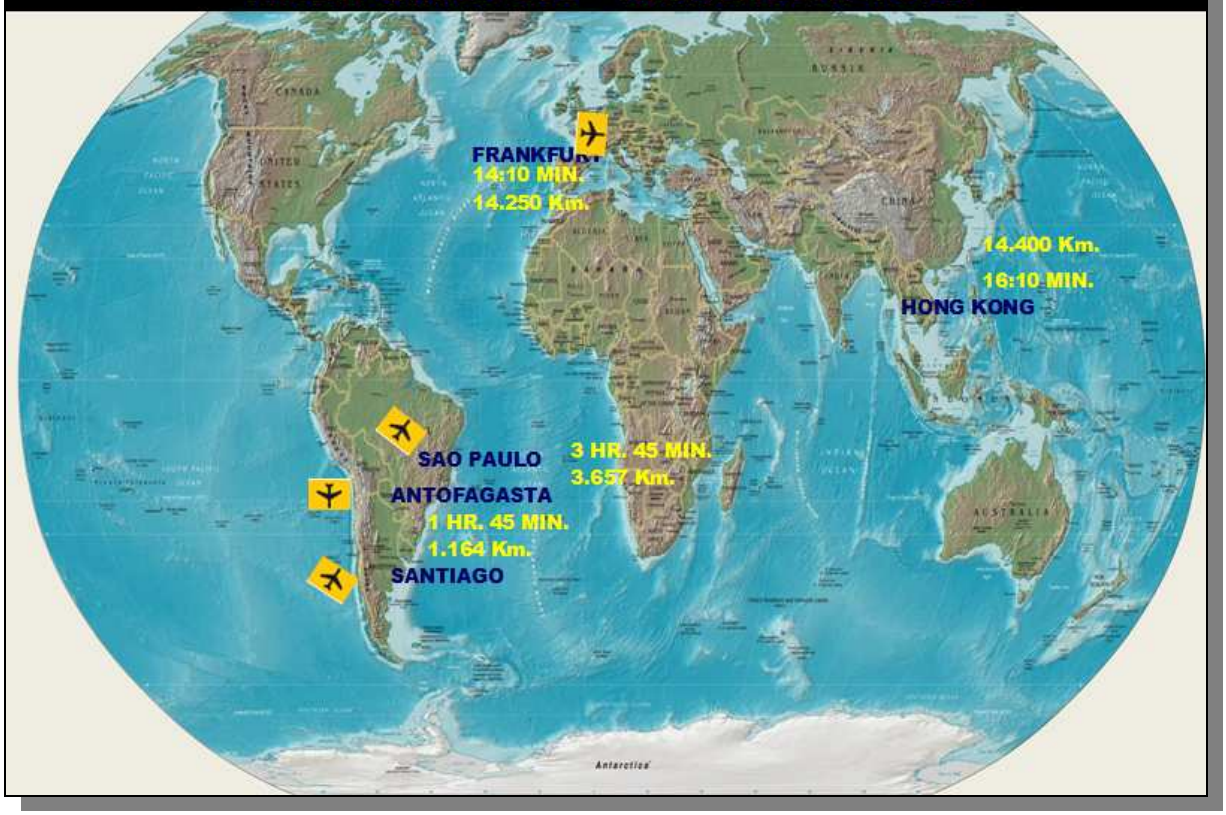
ABRIL DE 2008

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
		09 12:00 - 11:05 Hrs. (+1) Conexión Santiago-Sao Paulo-Frankfurt	10 13:55 - 10:30 Hrs. (+1) Conexión Frankfurt-Hong Kong	11 10:30 Hrs. llegada a Hong Kong Int´l Airport - Tarde de descanso (libre).	12 9:00 - 11:00 Hrs. Reunión de Grupo - Coordinación Agenda China 2008	13 9:00 - 16:00 Hrs. City Tour Hong Kong
14 9:00-15:00 Hrs. Visita a Hong Kong Electronic Fair 2008	15 9:00-15:00 Hrs. Visita a Electronic Fair 2008 / ICT Expo 2008	16 9:00-15:00 Hrs. Visita a Hong Kong International ICT Expo 2008	17 9:00 - 13:00 hrs. Foro Empresarial con HKTDC Prochile / 19:00 Conexión Hong Kong - Guangzhou (Cantón)	18 9:00 - 15:00 Hrs. Visita a Chinese Export Commodities Fair 2008 - Pazhou Complex	19 9:00 - 15:00 Hrs. Visita a Chinese Export Commodities Fair 2008 - Pazhou Complex	20 9:00 - 15:00 Hrs. Visita a Chinese Export Commodities Fair 2008 - Pazhou Complex
21 17:00 - 19:30 Hrs. Encuentro Empresarial / Visita(s) a Empresa(s) (Por definir)	22 13:30 Hrs. Conexión Guangzhou - Frankfurt-Sao Paulo	23 6:45 - 9:55 Hrs. Conexión Sao Paulo-Santiago-Antofagasta				

Misión China 2008 – Destinos Hong Kong & Guangzhou



Misión China 2008 – Itinerarios de Vuelo




Ministério da Defesa
Destaques do governo
INFRAERO
Aeroportos Brasileiros
Aeropuertos del Itinerario – Sao Paulo
Tiempo de permanencia
total estimada: 4 hrs.


Frankfurt
Airport
FRANKFURT AIRPORT

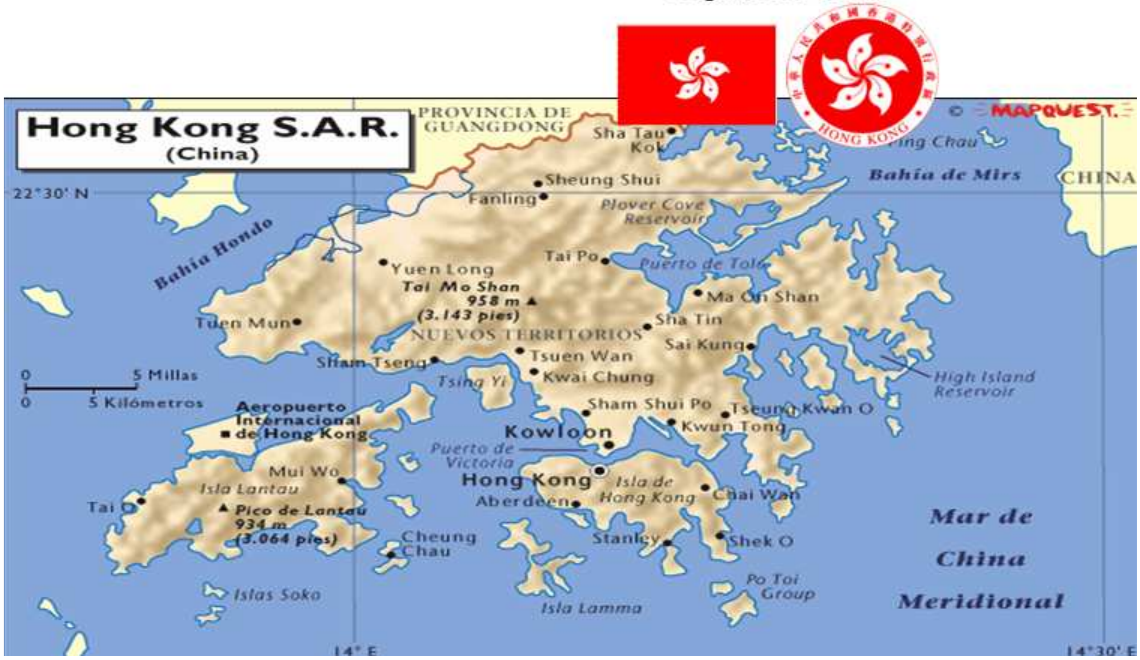

The World's Best Airport 2007
Lantau Link
Nuevo Transporte
Autopista del Norte de Lantau
Terminal
Pistas de Aterr
Edificio Flotante
Hong Kong International Airport - Chek Lap Kok (1998).


16

HONG KONG

中華人民共和國香港特別行政區

Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China



HONG KONG

El nombre de la isla de **Hong Kong** (chino: 香港, pinyin: Xiānggǎng) significa literalmente "puerto fragante". La trascripción "Hong Kong" está basada en la pronunciación cantonesa.

中華人民共和國香港特別行政區
▶ (ayuda·info·en ventana)
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China
Región Administrativa Especial de Hong Kong de la República Popular China

Bandera | Escudo



Capital	Victoria
• Población	n/d
• Coordenadas	22°17' N 114°8' E
Idiomas oficiales	* Chino (Cantonés) * Inglés
Forma de gobierno	Región administrativa especial

Forma de gobierno	Región administrativa especial
Jefe de Estado	Hu Jintao
Jefe Ejecutivo	Donald Tsang
Dependencia	De China
• Desde	1 de julio de 1997
Superficie	Puesto 185°
• Total	1.092 km²
• % agua	4.6
Fronteras	n/d
Población	Puesto x°
• Total	6,940,432 (2006)
• Densidad	6.356 hab/km²
PIB (nominal)	Puesto 36°
• Total (2006)	US$ 189.538 millones[1]
• PIB per cápita	US$ 27.466 (2006)
PIB (PPA)	Puesto 39°
• Total (2006)	US$ 272.105 millones
• PIB per cápita	US$ 38.127 (2006)
IDH (2005)	0,937 (21°) – Alto
Moneda	Dólar de Hong Kong (HKD)
Gentilicio	Hongkonés, -a
Huso horario	UTC+8
• en verano	no aplica
Dominio Internet	.hk
Prefijo telefónico	+852


Guangzhou - 廣 州
Guangzhou International
ENGLISH.GZ.GOV.CN
简体版 繁體版
Welcome to the official website of Guangzhou Municipality
DigitalGZ.com
© Copyright Digitalgz.com
Qing Yuan
Guangzhou
Zhao Qing
Hua Du
Hui Zhou
San Shui
Nan Hai
Fo Shan
Dong Guan
Pan Yu
Gao Ming
Shun De
Hu Men
ShenZhen
Shen Zhen
Jiang Men
Zhong Shan
She Kou
Hong Kong
Zhu Hai
Macau
Railway
Chan Cheng
Note that Fo Shan City includes San Shui, Nan Hai, Shun De, Gao Ming, Chan Cheng. But it often means the downtown.
Ubicación
Coordenadas: 23°7'N 113°15'E
País China
Provincia Guangdong
Alcalde Zhang Guangning
Área
- Ciudad 3.718,8 km²
Altitud 8 msnm
Población
- Ciudad (2005) 3.152.825
- Á. metropolitana 12.496.800
Zona horaria UTC (UTC+8)
Página web: http://www.guangzhou.gov.cn/


HONGKONG Point


Consistent Comfort and Care
全心全意 無微不至
Rosedale
Rosedale
on the Park • Hong Kong
香 港 珀 麗 酒 店
8 Shelter Street, Causeway Bay, Hongkong
Internet Reservation Office in Hongkong:
Tel: (852) 2736-0922
Fax: (852) 2405-0922
Contact person: Susan or Han
Consistent Comfort and Care


天龍大酒店
http://www.tianlonghotel.com

Hong Kong Convention & Exhibition Centre



Pazhou Complex Exhibition Centre - Guangzhou



Día #1 – 09.04.2008 : Salida desde Antofagasta - Santiago



Día #2 y #3 – 11.04.2008 : Conexión Frankfurt – Hong Kong



Día #4 y Día #5 : Reunión Coordinación - Visita a Hong Kong



Día #6 : Visita a Hong Kong Electronic Fair & ICT Expo 2008



Día #7 : Visita a Hong Kong Electronic Fair 2008



Día #8 : Reuniones B2B con HKTDC (Premier Connect)



Día #8 : Taller de Trabajo con HKTDC



Día #9 : Conexión Hong Kong - Guangzhou



Día #10 : Visita Canton Fair 2008



Dia #11 : Visita Canton Fair 2008



Dia #12 : Visita Cantón Fair 2008



Dia #13 : Visita ciudad de Guangzhou



Dia #14 : Regreso a Chile – Fin Misión China 2008



3.3. Logros destacables acerca de la logística del Proyecto.

- Logística y transporte en todos los tramos y en los 4 países sin dificultades técnicas (Brasil, Alemania, Hong Kong y China). Transporte aéreo y terrestre de muy buena calidad. Muy buen servicio de las líneas aéreas utilizadas en el proyecto LAN , Lufthansa y China Airlines. No hubo problemas en tráfico aéreo y no hubo retrasos de ninguna naturaleza.

- Los trámites de inmigración y policía internacional en Europa y Asia sin inconvenientes.

- Hotel Rosedale on Park en Hong Kong de muy buena calidad y servicios conexos (facilities) muy completos, la ubicación del hotel en la zona de Causeway Bay permitía interconectividad con todas las principales zonas de Hong Kong.

- La localización del Hotel en Hong Kong permitió tener en un radio de 100 m. los siguientes servicios claves: Hospital, Estación de Tren, Restaurantes orientales y occidentales, farmacias, mercados de frutas y verduras, entre otras facilidades. Sin embargo cabe destacar que el Hotel Tianlong en Guangzhou fue de mala calidad y con muchos problemas de servicios para occidentales.

- 100% y más de cumplimiento de las actividades consideradas en el plan de trabajo del proyecto. Este tipo de proyectos está sujeto a una serie de factores de riesgo, la mayoría de ellos asociados a las complejidades inherentes a la seguridad y a la coordinación logística en terreno. Sin embargo, el plan de trabajo y la logística funcionaron de acuerdo a lo planeado, con lo que la agenda de trabajo se cumplió en su totalidad.

- En general, la logística fue coordinada y ejecutada de acuerdo al plan trazado con la agencia Carlsonwagonlit Chile S.A. y funcionó de acuerdo a lo planificado.

- Se registró una alta integración y motivación grupal, hubo un excelente grupo humano, de impecable comportamiento individual. Muy buen trabajo de equipo a lo largo de todo el viaje, lo que permitió superar algunos problemas personales, especialmente aquellos derivados de las dolencias y problemas de salud de parte de los integrantes de la delegación.

- Sin problemas en accesos a ferias y exhibiciones. Recorridos internos organizados de acuerdo a plan trazado. Se apreció un muy buen manejo, actitud y esfuerzo de las personas por cubrir el 100% y más de la agenda del proyecto, aún cuando el clima fue un factor altamente nocivo y difícil de afrontar (3 días de tormenta en Guangzhou), muchos problemas derivados de los cambios de Tº y de Hº.

- Otro de los aspectos destacables en términos del programa de trabajo fueron las reuniones bilaterales entre empresas chilenas con empresas chinas, en alianza con el Hong Kong Trade Development Council (HKTDC), las cuales fueron muy bien evaluadas por los empresarios chilenos y la contraparte china. Los horarios y el timing de las actividades se cumplió a la perfección, recibiendo incluso las felicitaciones por el excelente comportamiento e integración de la delegación chilena.

3.4. Consideraciones importantes derivadas del aprendizaje del Proyecto.

El desarrollo y ejecución de este proyecto ha permitido una vez más corroborar en terreno que China avanza a pasos agigantados en orden a transformarse en el país con mayor producción tecnológica a escala global.

Sin embargo, la percepción que se tiene desde Chile acerca del potencial de oportunidades que ofrece el mercado chino de productos y tecnologías aún resulta ser muy limitado y muy acotado, y todavía persisten algunos paradigmas que influyen sobre la decisión de aventurarse en búsqueda de mejores oportunidades, o dicho de otro modo, de opciones distintas y más económicas para crecer y desarrollarse como empresa.

Esta absolutamente probado que existen un sinnúmero de razones que explican el por qué China es una fuente inagotable de oportunidades comerciales y tecnológicas, sin embargo una de las más importantes tiene que ver con la relación precio/calidad de sus productos. Los costos de fabricación aún siguen bajos (pero en aumento), debido a las condiciones propias de un país con una alta cantidad de mano de obra muy barata y un regimen político que todo lo controla y dirige. Además, la paridad entre la moneda china (Yuan) y el Dólar favorece ampliamente el acceso de empresas de países emergentes para poder operar en el mercado chino.

Para entender a los chinos hay que pensar que ellos se planifican con mucha antelación, y China se ve a sí misma en 20 o 30 años más como una potencia mundial, a nivel de Estados Unidos y Europa. Si bien su área de influencia natural es el sudeste asiático y todas las ex repúblicas soviéticas que colindan hacia el Occidente, China para lograr su objetivo está mirando a Latinoamérica y África. Se ha dado cuenta además de que nuestra región cumple con varias condiciones que son importantes. Es una gran productora de materias primas que ellos necesitan, es un potencial mercado para la venta de sus productos, y ha detectado que, siendo un área de influencia natural de Estados Unidos, este país no se ha preocupado mucho y ve un espacio que puede ocupar.

Cabe destacar que las Pymes son una creación muy reciente en ese país. Hay que recordar que hace 20 años todas las empresas chinas eran estatales. Con el proceso de reforma, algunas compañías se asociaron con capitales extranjeros y han tratado de desarrollar un sector privado a través de las Pymes. En los últimos cinco años, las autoridades han dado un gran impulso al desarrollo de las Pymes porque les permite absorber la mano de obra cesante que está quedando a raíz de la reestructuración económica así como producir desarrollo en las regiones más chicas.

Si bien no hay mayor información sobre las Pymes en China, porque la economía es muy descentralizada, los gobiernos municipales y provinciales, a través de apoyo económico, han fomentado su asociación. Y como para los chinos es importante el volumen, en cada aldea o ciudad se sabe que hay Pymes que fabrican una parte de un producto y hay otras que arman o empacan dicho producto. Es decir cada una hace una parte del trabajo y con eso se potencian, crecen y se desarrollan.

Este es el camino y la clave también para las empresas chilenas, debido a que una parte importante de las operaciones económicas y/o comerciales con China, desde Chile, deben ser sustentadas sobre la base de la "agregación" de capacidades y también de demandas, porque más allá de las posibilidades naturales que existen de transferir a Chile la tecnología china, el tema es "traer los productos" y para eso una limitante importante es el volumen, no sólo para la empresa proveedora china, sino también en términos de las compañías navieras, que al momento de priorizar los empbarques, lo hacen sobre la base del Nº de containers. La fórmula es simple: más containers = mayor prioridad de embarque.

En tal sentido, todos estos aprendizajes han permitido a la delegación chilena dimensionar de manera muy precisa y completa las opciones de negocios existentes en China, los mecanismos de intercambio que deben tenerse en cuenta para comercializar con China, las consideraciones técnicas para negociar los procesos de embarque, los aspectos culturales que influyen sobre los procesos de negocios, etc.

Sin duda alguna que desde esta perspectiva la presente misión ha sido no sólo un éxito, sino también ha sido una oportunidad para cambiar el switch respecto de China, su gente y sus potencialidades, y ha permitido vislumbrar claramente que para las Pymes chilenas existen grandes oportunidades en todo campo de acción y que en el presente y el futuro lo único que vale es continuar con la integración con este país, llamado a ser el nuevo motor hegemónico del mundo actual.

Finalmente resulta muy reconfortante para el sector empresarial chileno de las Pymes, que tanto el Gobierno de Chile, como CORFO, hayan firmado recientemente un acuerdo de cooperación y potenciamiento de las relaciones comerciales y de negocios entre Pymes chinas y chilenas.

A continuación, un extracto de prensa de abril del 2008, acerca de esta importante noticia que abre nuevas oportunidades para el sector empresarial chileno, y da marco para seguir desarrollando iniciativas de misiones tecnológicas a ese país.

&&&

Por su parte, para las empresas chinas, "Chile es plataforma de transferencia tecnológica hacia el país y hacia el resto de la región latinoamericana", afirmó el ejecutivo, destacando que Corfo cuenta con diversas líneas de apoyo para las alianzas estratégicas entre pequeñas y medianas empresas de ambos países.

Para dar a conocer estas oportunidades, el martes 15 de abril se realizará en Shangai el seminario "Chile, un socio estratégico en América Latina", organizado por Sofofa, ProChile y la Federación de Industrias de Shanghai, el cual será inaugurado por la Presidenta Bachelet. En el encuentro participarán el vicepresidente del Comité de Inversiones Extranjeras, Carlos Eduardo Mena; la directora de ProChile, Alicia Frohman; el director ejecutivo del Capítulo Chileno del Consejo Bilateral de Negocios Chile-China, Pedro Reus, además de Carlos Álvarez, que expondrá sobre "La innovación en Chile".

Respecto de las misiones tecnológicas empresariales que este mes viajan a China, cofinanciadas por Innova Chile de Corfo, se trata de un grupo de mipymes de Alto Hospicio, del sector de la minería; un grupo multisectorial de pymes de Antofagasta; una delegación de 10 empresarios metalmecánicos encabezada por Asimet, y una misión de empresas agrícolas organizada por Codesser, orientada a la transferencia de tecnologías desde China para la mecanización y mejoramiento productivo de sus procesos. Parte de la agenda de este último grupo considera actividades con la Presidenta Bachelet, en Shangai.

Crédito de foto: Presidencia de la República

&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&&

3.5. Logros específicos de las empresas de la Misión China 2008.

Los cuadros que se presentan a continuación muestran los resultados a la fecha alcanzados por los empresarios del grupo respecto de sus objetivos antes del viaje, y dan una clara muestra respecto del alto grado de cumplimiento de las expectativas de negocios a futuro derivados de la oportunidad que les ha entregado el proyecto:

Nº	RAZÓN SOCIAL	INTERESES CLAVES	LOGROS CONCRETOS ALCANZADOS (EN PROCESO)
1	VRC INDUSTRIAL Y CIA. LTDA.	ÁREA METALMECÁNICA / TECNOLOGÍAS DE CORTE Y SOLDADURA / ELECTRÓNICA E INSTRUMENTACIÓN.	IDENTIFICACIÓN Y CONTACTOS DIRECTOS CON PROVEEDORES DE MAQUINARIA INDUSTRIAL, TECNOLOGÍAS DE CORTE E INSUMOS INDUSTRIALES. ALIANZA CON TRANSPORTES MARC LTDA. Y CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA. PARA NUEVOS EMPRENDIMIENTOS CON CHINA.
2	TRANSPORTES E INVERSIONES TEBES LTDA.	TECNOLOGÍAS Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS PARA LA SEGURIDAD EN TRANSPORTE Y DE LOCALES COMERCIALES, TALLERES Y DEPENDENCIAS.	IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES DE CÁMARAS DE SEGURIDAD DE ALTA TECNOLOGÍA PARA LA CONDUCCIÓN DE CAMIONES Y VEHÍCULOS PESADOS. IDENTIFICACIÓN Y CONTACTOS DIRECTOS CON PROVEEDORES DE SISTEMAS GPS Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS PARA LA SEGURIDAD VIAL (TECNOLOGÍAS ANTIRROBOS). IDENTIFICACIÓN Y CONTACTOS CON PROVEEDORES DE ARTÍCULOS DE PROTECCIÓN PERSONAL. IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES CLAVES EN EL ÁREA AUTOMOTRIZ.
3	COMERCIAL TRANSPORTES INDUSTRIAL MARC LTDA.	TECNOLOGÍAS CAPACES DE SER APLICADAS PARA LA SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y LOCALIZACIÓN DE FLOTAS DE CAMIONES, MAQUINARIA Y VEHÍCULOS. TAMBIÉN LA EMPRESA DESEA CONOCER PROVEEDORES CHINOS INDUSTRIALES DE MAQUINARIA PESADA Y VEHÍCULOS.	IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES DE EQUIPOS Y MAQUINARIA ESPECIALIZADA PARA HABILITAR TALLER DE MANTENIMIENTO VEHÍCULOS, CAMIONES Y MAQUINARIA, DE ÚLTIMA GENERACIÓN. IDENTIFICACIÓN Y CONTACTO DIRECTO CON PROVEEDORES DE ACEROS PARA USOS ESPECIALES. GENERACIÓN DE UNA ALIANZA CON VRC INDUSTRIAL Y CIA. LTDA. Y CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA.

Nº	RAZÓN SOCIAL	INTERESES CLAVES	LOGROS CONCRETOS
4	ROSANA ARAVENA MENA E.I.R.L.	SOFTWARES Y TECNOLOGÍAS ASOCIADAS A LA AEROFOTOGRAMETRÍA.	IDENTIFICACIÓN Y CONTACTO DIRECTO CON UNA EMPRESA HONGKONESA EXPERTA EN APLICACIONES DE AEROFOTOGRAMETRÍA. ALTO POTENCIAL DE JOINT VENTURES PARA TRANSFERIR CONOCIMIENTOS, METODOLOGÍAS Y SOFTWARES. PASANTÍA TECNOLÓGICA EN PROCESO DE PREPARACIÓN Y DESARROLLO.
5	CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA.	SEGURIDAD ELECTRÓNICA PARA EDIFICIOS, CONSTRUCCIONES, CASA HABITACIONES, LOCALES COMERCIALES, ETC. MATERIALES CONSTRUCTIVOS.	IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES CLAVES DE NUEVOS MATERIALES CONSTRUCTIVOS. IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES ESPECIALIZADOS EN ALUMINIOS Y APLICACIONES CONSTRUCTIVAS E INDUSTRIALES. SISTEMAS ELECTRÓNICOS PARA LA SEGURIDAD EN EDIFICIOS. GENERACIÓN DE 2 ALIANZAS CON VRC INDUSTRIAL, TRANSPORTES INDUSTRIAL MARC LTDA. Y TECH LINE LTDA.
6	HENRY ARMIJO RIVERA E.I.R.L.	AUDIO & VIDEO & IMPRESIÓN DIGITAL & ELECTRÓNICA APLICADA AL ÁREA PUBLICIDAD Y MARKETING.	IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES DE PANTALLAS LED DE ALTA DEFINICIÓN E 4 X 8 MTS (INNOVACIÓN Y NUEVOS NEGOCIOS, NUEVOS MERCADOS). IDENTIFICACIÓN DE PROVEEDORES DE MAQUINARIA PARA IMPRESIÓN DIGITAL DE 1,22 X 2,44 MTS. CON TECNOLOGÍA LIMPIA Y TINTAS NO TOXICAS. PASANTÍA TECNOLÓGICA EN PROCESO CON PROVEEDORES CHINOS.

3.6. Conclusiones finales.

1) Occidente aún no puede dimensionar el crecimiento y el desarrollo de China, menos de su tecnología, y por tanto este elemento constituye en sí mismo una oportunidad de enormes implicancias para las Pymes chilenas, sobretodos para aquellas que se arriesgan, invierten y se proyectan en el mercado asiático.

2) Existen claramente enormes oportunidades para Pymes chilenas tanto en el ámbito de la exportación como en el ámbito de la importación de tecnologías para mejorar capacidades productivas. (la relación precio/calidad es un factor determinante).

3) Importación de maquinaria a menor costo hace de Asia el mercado meta para empresas chilenas, por sobre América y Europa.

4) El tamaño de China y de su potencial exportador favorece la asociatividad empresarial, debido a que para operar con China no se puede evadir el tema del volumen, y el volumen no sólo se lograr a través de hacer pedidos más grandes, sino también a través de una asociación empresarial para sumar demanda. Para las Pymes chilenas de distintas zonas geográficas o con distintos mercados meta este elemento puede ser clave para lograr operar con el mercado chino.

5) Se confirma que Chile aparece como país plataforma para empresas chinas y asiáticas en Sudamérica. No cabe ninguna duda que para China el mercado sudamericano es un mercado altamente atractivo, no sólo por el hecho que desde aquí se pueden abastecer de materias primas, sino por el hecho de que una parte importante de la producción de bienes y servicios de empresas chinas puede llegara a Sudamérica para competir con los productos europeos o americanos.

6) La seguridad jurídica de Hong Kong, sumado al potencial industrial y tecnológico de Guangzhou y Shanghai. Cuando se trata de hacer comercio o relaciones empresariales, más aún cuando se intenta hacer esto con empresas chinas, lo más importante es la seguridad jurídica. Las Pymes por su naturaleza compacta y sus recursos siempre limitados están obligadas a buscar aquellos nichos donde allá un mejor potencial de seguridad legal, jurídica y de amparo a los negocios. En este sentido, Hong Kong se yergue como una opción de interés estratégico de incalculable valor,

7) Se confirma que la tecnología china ha crecido en términos de calidad y certificación de calidad, lo que la hace más fiable y competitiva. En efecto, es muy claro poder darse cuenta cómo las empresas chinas han ido adoptando cada vez con mayor fuerza los preceptos que le impone la OMC, y esto ya es un gran avance. La certificación de la calidad de los procesos de manufactura en el mundo occidental son demasiado importantes para el comercio y China lo ha entendido muy bien y cada día más se nota el esfuerzo por alinearse hacia estándares internacionales.

8) De "Taller o fábrica" a "país tecnológico". Aunque todavía existen en Chile, y talvez en muchas partes del mundo, la creencia que los chinos siguen siendo sólo un gran taller de manufacturas, la realidad en la práctica es muy distinta. El enorme esfuerzo que ha realizado el gobierno chino por atraer inversiones de base tecnológica hacia China, ha generado una creciente base de empresas que si bien partieron copiando y produciendo de acuerdo a planos prediseñados, hoy en día China puede exhibir resultados enormes y elocuentes respecto de nuevas tecnologías de origen chino. Las zonas hi-tech impulsadas por China, hasta ahora 56 zonas, le han entregado a las empresas chinas y extranjeras, condiciones inigualables y adecuadas de precio y estabilidad para crear, producir y exportar tecnologías a todo el mundo, y esto es un hecho de la causa que no se puede soslayar.

9) Perseverar en Asia, y muy particularmente en China, resulta ser la clave de futuro para las Pymes. En efecto, y como lo ha señalado el vicepresidente de CORFO, "las pymes nacionales están mostrando creciente interés por conocer en terreno el desarrollo de tecnologías chinas y explorar alianzas conjuntas en esta materia. Áreas de transferencia tecnológica de alto potencial son la industria manufacturera, bienes y servicios para la minería, la producción y ensamblaje de artículos electrónicos y la energía, entre otros sectores".

Dado lo expuesto anteriormente, se recomienda:

10) Impulsar un plan estratégico de asociación comercial, económica, científica, tecnológica y académica de largo plazo, entre la Región de Antofagasta y China.

11) Trabajar con los organismos públicos y privados regionales del área fomento productivo, tecnológico y empresarial, para transformar a la Región de Antofagasta en el Hong Kong del Pacífico Sudamericano (plataforma de logística y transporte de mercaderías) y aprovechar el concepto de hub para Sudamérica.

12) Promover la generación de nuevas capacidades en servicios de comercio internacional, procesos import/export, logística y exportación, enfocados a Asia, para ser desarrollados en Antofagasta.

13) Desarrollar un plan de generación de capacidades regionales especializadas en Patentamiento y Protección Industrial, para empresas que deseen incursionar en mercados emergentes extranjeros.



Sergio Santander C.
Ing. Civil Industrial
Business Manager - Tech Line Ltda.
Latorre #2957, Antofagasta
Phone: +(56-55) 770058 ; Fax : (56-5) 213413
Mobile: +(56- 8) 4280493 ; 4280494
e-mail: ssantander@vtr.net; ssantander@tech-line.cl
http://www.tech-line.cl

A N E X O S

ANEXO Nº1

CUADRO RESÚMEN DESEMBOLSOS REALES
PROYECTO DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA
MISION TECNOLÓGICA

1.- ANTECEDENTES GENERALES.

Código Proyecto:	**208-7024.**
Título del Proyecto:	**MISIÓN DE PROSPECCIÓN TECNOLÓGICA DE LA REGIÓN DE ANTOFAGASTA A CHINA 2008.**
Empresa Gestora:	**ROSANA ARAVENA MENA E.I.R.L.**

2.- CUADRO RESÚMEN.

Partidas	Desembolsos Programados (M$)	Desembolsos Reales (M$)
Pasajes aéreos, tasa embarque, seguro asistencia viaje.	10.656	10.516
Alojamiento y alimentación.	7.725	3.856
Asistencia a eventos.	962	469
Movilización.	2.531	2.390
Talleres	94	56
Total	**21.968**	**17.287**

Nota: El ítem alojamiento considera sólo pago de hotel en destino.

ANEXO Nº 2

RENDICIÓN DE DESEMBOLSOS
PROYECTO DE TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA
MISION TECNOLOGICA

CÓDIGO PROYECTO:	**208-7024**			
TITULO:	**MISIÓN DE PROSPECCIÓN TECNOLÓGICA DE LA REGIÓN DE ANTOFAGASTA A CHINA 2008.**			
PERIODO:	**DESDE**	**09/04/2008**	**HASTA**	**23/04/2008**
COSTO TOTAL M$:	**17.403**			
APORTE INNOVA CHILE M$:	**13.181**			

1.- CUADRO RENDICIÓN.

Partidas	Costo Unitario	Nº Participantes	Costo Total M$	% Financiamiento INNOVA CHILE	Aporte INNOVA CHILE M$
Pasajes aéreos, tasa embarque, seguro asistencia viaje.	1.752.600	6	10.515.600		
Alojamiento y alimentación (*).	642.719	6	3.856.315		
Asistencia a Eventos, Ferias, Encuentros Empresariales.	78.200	6	469.200		15.378
Movilización.	398.360	6	2.390.160		
Talleres	9	6	56		
Totales ítemes del Proyecto:			**17.231.331**		**15.378**

Nota: Adjuntar fotocopias de toda la documentación señalada en el cuadro anterior, para respaldar los desembolsos.

Los documentos originales o, en su defecto, las fotocopias legalizadas que respaldan la presente rendición se encuentran disponibles en el departamento de contabilidad de la empresa gestora para cualquier consulta o revisión por parte de INNOVA CHILE u otro organismo fiscalizador.
Declaro bajo juramento que los datos contenidos en esta declaración son verídicos; asimismo, declaro conocer las disposiciones relativas a sanciones en caso de suministrar información incompleta, falsa o errónea.

Representante legal de la empresa
Nombre: Luis Pino B.
RUT: 8.135.811-7

Contador empresa
Nombre: Carlos Pino
N° Reg. Contadores
123435

ANEXO Nº3

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. LUIS PINO BAVESTRELLO
GEOMÉTRICA EIRL

ANEXO Nº4

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. HENRY ARMIJO
NEXOGRÁFICA

ANEXO Nº5

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. DANILO SARRIA TAPIA
CONSTRUCTORA ALGARROBO LTDA.

ANEXO Nº6

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. DAVID MORALES
COMERCIAL TRANSPORTES INDUSTRIAL MARC LTDA.

ANEXO Nº7

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. DOMINGO ACEVEDO
VRC INDUSTRIAL LTDA.

ANEXO Nº8

DOCUMENTOS DE RESPALDO POR PERSONA
SR. NEFTALÍ TEBES
TRANSPORTES E INVERSIONES TEBES LTDA.

ANEXO Nº9

FACTURA CARLSONWAGONLIT CHILE S.A.

ANEXO Nº10

FACTURAS POR CONCEPTO DE ENCUENTROS Y REUNIONES EMPRESARIALES DE LA DELEGACIÓN EN HONG KONG

ANEXO Nº11

BOLETAS POR CONCEPTO DE PAGO SERVICIOS TALLERES

ANEXO Nº12

INFORME CONTABLE DEL PROYECTO

Nombre de archivo: (2) 208-7024 (JIZ).doc
Directorio: U:\profiles\angeloriquelme\Mis documentos\Transformar\208-7024-INNOVA_PRODUCCION
Plantilla: U:\profiles\angeloriquelme\Datos de programa\Microsoft\Plantillas\Normal.dotm
Título:
Asunto:
Autor: Tech Line Ltda
Palabras clave:
Comentarios:
Fecha de creación: 03/07/2008 16:54:00
Cambio número: 2
Guardado el: 03/07/2008 16:54:00
Guardado por: R02.jzs
Tiempo de edición: 6 minutos
Impreso el: 13/09/2011 17:29:00
Última impresión completa
Número de páginas: 41
Número de palabras: 2.849 (aprox.)
Número de caracteres: 15.675 (aprox.)